

Das Werk Edith Steins im spanischen Sprachraum

Francisco Javier Sancho Fermín

Vor einigen Jahren wurde in diesem Jahrbuch ein von mir verfasster Artikel über *Die Stein'sche Bibliographie in Spanien* veröffentlicht.¹ Seitdem sind acht Jahre vergangen. Das ist eine Zeitspanne, die eine neue Übersicht des Werkes der inzwischen heilig Gesprochenen und Co-Patronin Europas erfordert.

Die angedeuteten Ereignisse haben die Anzahl der Veröffentlichungen von ihr und über sie beträchtlich vermehrt. Das Interesse für ihre Gestalt hat sowohl in akademischen wie auch in populären Kreisen zugenommen.² Es scheint, dass Edith Stein aufhört, eine Unbekannte zu sein und zu einem Paradigma für den heutigen Menschen wird.

Diese positive Entwicklung ergibt sich unmissverständlich aus der bibliographischen Situation. Was seit 1995 erschienen ist, übersteigt quantitativ wie qualitativ den Bestand. Damals konnten wir zum Beispiel 18 Bücher verzeichnen. Heute sind es 40, die verschiedenen Neuauflagen nicht mitgerechnet.

Bei solcher Vielfalt ist freilich alles Mögliche anzutreffen. Die Qualität zieht bekanntlich mit der Quantität nicht immer gleich. Unter die seriösen Arbeiten können wir die der Übersetzer zählen. Meines Wissens ist die bis heute beste Biographie von Müller/Neyer bereits ins Spanische übersetzt; die große Biographie steht allerdings noch aus.³

Die spanische biographische Forschung ist gut vorangekommen, obwohl die rein hagiographischen Publikationen noch zahlreich sind. Auf zwei der historisch-wissenschaftlich fundierten Arbeiten sei besonders hingewiesen: Eine davon analysiert die meist unberücksichtigte geistige Entwicklung, die andere bietet die bis heute vermutlich beste fotografische Veröffentlichung über Edith Stein.⁴

Eine gute Nachricht ist die nunmehr begonnene Ausgabe des Gesamtwerkes. In den letzten Jahren veröffentlichten Verlage immer wieder Einzelschriften. Aber für den Leser war die Lage unübersichtlich: a) we-

¹ Vgl. Edith Stein Jahrbuch 1 (1995) 344–350. Ein Jahr später erschien der Artikel in spanischer Sprache bei Archivum Bibliographicum Carmeli Teresiani 31 (1996) 385–397.

² Seit 1998 sind in Spanien Ausstellungen und Vorträge über Edith Stein in universitären Kreisen veranstaltet worden. Davon Veröffentlichtes führen wir an. In verschiedenen theologischen Hochschulen (Universität Salamanca, Centro Internacional von Avila) wurden Seminare und Kurse angeboten. Was die populäre Seite anbelangt, sei auf die Widmung einer Pfarrei in Madrid hingewiesen, die im November 2002 eingeweiht wurde.

³ Vgl. Andreas Uwe Müller/Maria Amata Neyer, Edith Stein. Vida de una mujer extraordinaria. Biografía. Traducción del alemán por Constantino Ruiz-Garrido. Ed. Monte Carmelo. Burgos 2001.

⁴ Francisco Javier Sancho Fermín, Edith Stein: Modelo de mujer cristiana. Ed. Monte Carmelo. Burgos 1998, Neudruck 1999; ders., Pensamiento y paisaje. Santa Teresa Benedicta de la Cruz, Edith Stein. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998.

gen der Zerstreuung der Schriften, b) wegen Fehlens einer guten kritischen Edition. Die Tatsache, dass sich die Übersetzungen nach der alten deutschen Ausgabe richten mussten, war Quelle zahlreicher, gewichtiger Fehler.

Nach verschiedenen Versuchen schlossen sich drei karmelitanische Verlage zusammen, um unter Leitung von Julen Urquiza und Francisco Javier Sancho sowie Mitarbeit einer kompetenten Gruppe von Übersetzern und Korrektoren die Herausgabe der Stein'schen Werke in spanischer Sprache in Angriff zu nehmen. Leitfaden für die Strukturierung der Werke ist der biographische und intellektuelle Weg Edith Steins. Fünf Hauptmomente darin erklären die Ausgabe in 5 Bänden: 1. autobiographische Schriften und Briefe, 2. phänomenologische Schriften, 3. Schriften zur christlichen Philosophie, 4. pädagogische und anthropologische Schriften, worin die Abhandlungen zur Frau enthalten sind, 5. Schriften zur Spiritualität und Mystik.

Unter Berücksichtigung der vorliegenden deutschen Ausgaben und spanischen Übersetzungen erfolgt die neue Übersetzung nach Möglichkeit direkt aufgrund der Stein'schen Manuskripte, um die bisherigen Fehler zu vermeiden.

Bis jetzt sind 2 Bände erschienen. Vor allem im 1. kann die hervorragende wissenschaftlich-kritische Arbeit festgestellt werden. Im Unterschied zur neuen deutschen *Edith Stein Gesamtausgabe*, welche die an Roman Ingarden adressierten von den anderen trennt, ordnet die spanische Ausgabe *alle* Briefe chronologisch. So war es möglich, 50 Briefe herauszugeben, die in der deutschen Gesamtausgabe nicht enthalten sind, und darüber hinaus notwendige Korrekturen vorzunehmen (bei Unterlassung bzw. Verwechslung von Wörtern). Außerdem finden sich im Anhang die von Edith Stein selbst geschriebenen Briefe oder solche, die mit ihr im geschichtlichen Zusammenhang stehen. Wissenschaftlich fundierte Einleitungen eröffnen jeweils die Bände. Die spanische Ausgabe der Werke Edith Steins ist zweifelsohne ein Beispiel für Gewissenhaftigkeit und wissenschaftliche Gründlichkeit.

Man kann behaupten, dass die qualitativ besten Arbeiten zu Edith Steins Werken im spanischen Sprachraum gefunden werden. Dies gilt schon m. E. für das philosophische Feld und das der Frau. Unbestritten aber gilt dies für die Studien zur Stein'schen Spiritualität, wo das ausgezeichnete Niveau der Publikationen dem Kenner leicht ersichtlich wird.

Um den Vergleich mit der erwähnten Bibliographie von 1995 zu erleichtern, folgen wir dem gleichen Ordnungsprinzip, fügen jedoch die Abteilungen bei, welche die Ereignisse der letzten Jahre betreffen:

0. Bibliographische Quellen
1. Werke von Edith Stein
2. Textauswahl
3. Biographien
 - a) Bücher
 - b) Aufsätze

4. Forschungsarbeiten
 - a) Philosophische
 - b) Über die Frau
 - c) Theologie und Spiritualität
5. Verschiedenes
6. Stichworte in Lexika und Handbüchern
7. Gedenkschriften
 - a) Kongresse, Tagungen u.ä.
 - b) Seligsprechung
 - c) Heiligsprechung
 - d) Schutzpatronin Europas

Bibliographische Quellen

Folgende Quellen standen uns zur Verfügung:

Archivum Bibliographicum Carmeli Teresiani (ABCT). *Collectio Bibliographica a Pontificia Facultate »Teresianum« Edit.* Roma.

* Berichtet über biographische Monographien von karmelitanischen Autoren.

Bibliographia Internationalis Spiritualitatis (BIS). A Pontificio Instituto Spiritualitatis O.C.D. edita. Teresianum, Roma.

* Enthält die internationale Bibliographie im Zusammenhang mit der Spiritualität.

Bibliographia Carmelitana Annualis, in der Zeitschrift Carmelus. *Commentarii ab Instituto Carmelitano Editi.* Roma.

* Bringt die im laufenden Jahr erschienene Bibliographie.

GARCIA ROJO, J. M., Edith Stein: balance bibliográfico. In: *Estudios Eclesiásticos* 75 (2000) 101–127.

SANCHO FERMÍN, Fco. Javier, La obra steiniana en España. *Bibliografía en español de Edith Stein.* In Archivum Bibliographicum Carmeli Teresiani 31 (1996) 385–397.

– Bibliographie zu Edith Stein. In: SANTA TERESA BENEDICTA DE LA CRUZ (EDITH STEIN), *Obras completas*, vol. I: *Escritos autobiográficos y cartas.* Unter Leitung von Julen Urquiza und Francisco Javier Sancho. Editorial Monte Carmelo-Editorial de Espiritualidad-Ediciones El Carmen, Burgos-Madrid-Vitoria 2002, Seiten 97–117.

SIMEÓN DE LA S. FAMILIA, *Obras publicadas de Edith Stein.* In: Monte Carmelo 86 (1978) 353–363.

1. Werke von Edith Stein

Ciencia de la Cruz. Estudio sobre San Juan de la Cruz, Ed. Dinor, San Sebastián 1959. Dieser ersten Auflage folgten andere vier in der Reihe »Amigos de orar« 7, Ed. Monte Carmelo, Burgos 1989, 1994, 1998 y 2000.

* Rezension: TARSICIO DEL SANTISIMO SACRAMENTO, La ciencia de la cruz. In: Monte Carmelo 67 (1959) 201–204.

- Cartas a Hedwig Conrad-Martius (Colección »Destellos« 4) Ed. Verbo Divino, Estella (Navarra) 1963.
- Estrellas amarillas. Autobiografía: infancia y juventud, Ed. de Espiritualidad, Madrid 1973. Neu durchgesehene Auflage erscheint 1992.
- * Rezension: BARRIENTOS, Alberto, »Estrellas amarillas«. In: Revista de Espiritualidad 32 (1973) 415–416.
- Los caminos del silencio interior (Colección Logos 33), Ed. de Espiritualidad, Madrid 1988. Eine spätere Ausgabe in Buenos Aires (Ed. Bonum) 1994. [Auswahl einiger im Karmel verfassten Schriften.]
- La Fenomenología de Husserl y la Filosofía de Santo Tomás de Aquino. In : Diálogo Filosófico 17/2 (1990) 148–169.
- La Pasión por la verdad. Übersetzt von Andrés Bejas. Editorial Bonum, Buenos Aires 1994. [Kurze philosophische Artikel und Rezensionen.]
- Ser finito y ser eterno. Ensayo de una ascensión al sentido del ser. Übersetzt von Alberto Pérez Monroy. Fondo de Cultura Económica, México 1994. Neudruck 1996 y 2002.
- * Rezension durch Francisco Javier SANCHO FERMÍN. In: Monte Carmelo 103 (1995) 597–598.
- Sobre el problema de la Empatía. Übersetzt von Alberto Pérez Monroy. Universidad Iberoamericana, México 1995.
- Autorretrato epistolar (1916–1942), Ed. de Espiritualidad, Madrid 1996.
- Obras Selectas (Maestros Espirituales Cristianos 12). Übersetzung, Einführung und Anmerkungen von F. Javier Sancho. Hrsg. Monte Carmelo, Burgos 1997 (2ª ed. 1998). [Sammelt Vorträge über Pädagogik und über die Frau, alle Schriften über Mystik und Spiritualität.]
- * Rezension in: Monte Carmelo 106 (1998) 341–343.
- Escritos espirituales (Clásicos de la Espiritualidad). Übersetzung, Einführung und Anmerkungen von F. Javier Sancho. B.A.C., Madrid 1998 (2º ed. 1999).
- La Mujer. Übersetzt von P. Alberto Pérez Monroy y F. Javier Sancho. Einführung von F. Javier Sancho. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998. Neudruck Oktober 2000.
- La mujer. Su misión según la naturaleza y la gracia. Tradujo P. Alberto Pérez Monroy. Edita Provincia O.C.D. de México, México D.F. 1998. Neudruck durch CEVAHC, México 2000.
- La mujer. Su papel según la naturaleza y la gracia, Ed. Palabra, Madrid 1998.
- El Mensaje de la Navidad (MC-Bolsillo 1). Übersetzt von Fco. Javier Sancho. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998.
- Cómo llegué al Carmelo de Colonia. Edición preparada por M. Amata NEYER. Ed. de Espiritualidad, Madrid 1998.
- Cartas a Roman Ingarden, Ed. de Espiritualidad, Madrid 1998.
- La estructura de la persona humana, BAC Minor 91, Madrid 1998. Neu gedruckt durch denselben Verlag in der Reihe »Estudios y Ensayos ›BAC‹ Filosofía y Ciencias, n° 31«, 2002.
- Cómo llegué al Carmelo de Colonia (MC-Bolsillo 4). Übersetzung und Einführung von Fco. Javier Sancho. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1999.

¿Qué es filosofía?: un diálogo entre Edmund Husserl y Tomás de Aquino (Colección »Opuscula Philosophica 6«). Übersetzt von Alicia Valero Martín. Ed. Encuentro, Madrid 2001.

Obras completas. Bajo la dirección de Julen Urquiza y Francisco Javier Sancho. Editorial Monte Carmelo-Editorial de Espiritualidad-Ediciones El Carmen, Burgos-Madrid-Vitoria.

-vol. I: Escritos autobiográficos y cartas. Traducidos del alemán por Jesús García Rojo, Ezequiel García Rojo, Fco. Javier Sancho Fermín, Constantino Ruiz Garrido. Burgos 2002.

-vol. V: Escritos de Espiritualidad y de Mística. Traducidos del alemán por Francisco Javier Sancho. Burgos 2003.

2. Textauswahl

Selección epistolar 1917–1942, Ed. de Espiritualidad, Madrid 1976. (Cfr. Revista de Espiritualidad 33 (1974) 429.

La escuela fenomenológica de Göttingen. Los años universitarios de Göttingen. Selección de textos y presentación de V. Durán Casas. In: Universitas Philosophica 5 (1987) 51–91.

La exaltación de la Cruz, 14 de septiembre de 1941. In: La Vida Sobrenatural 71 (1991) 387–391.

Las páginas más bellas de Edith Stein. Seleccionadas por Francisco Javier Sancho. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998. Neudruck 1998 (2ª ed.).

Con Edith Stein día tras día (Agenda perpetua). Original preparado por F. Domingo, Fco. J. Sancho y A. Amesty. Monte Carmelo, Burgos 1998.

Pensamientos (MC – Bolsillo 2). Ed. Monte Carmelo, Burgos 1999. Neudrucke Februar, Juni, Oktober 2000.

WEIBEL, Berta, Edith Stein. Espiritualidad cotidiana. Edicep, Valencia 2000.

HAAS, Johannes, Siete días con Edith Stein. Edicep, Valencia 2000.

MILLÁN CALVO, José, Edith Stein. Síntesis de su vida y obra, EDE, Madrid 2001.

Edith Stein (1891–1942), en Mujeres Místicas Siglos XIX–XX. Antología preparada y presentada por Thierry Gosset. Übersetzt von Francesc Gutiérrez. Barcelona 2001, pp. 46–64.

Escritos esenciales. Eingeleitet und herausgegeben von John Sullivan, OCD. Sal Terrae, Santander 2003.

3. Biographien

a. Bücher

ALBERTO DE LA VIRGEN DEL CARMEN, Dra. Edith Stein: filósofa, convertida, carmelita, mártir. Ed. de Espiritualidad, Madrid 1953.

ÁLVAREZ PÉREZ, M. Mercedes, Camino a Auschwitz. Edith Stein, (Biografía Joven 7). Magisterio Casals, Barcelona 2000.

- APARICIO, Alfonso, OCD, Edith Stein, carmelita. Hija de Israel – Mártir de Cristo. La Obra Máxima, San Sebastián 1987.
- BATZDORFF, Susanne M., Mi tía Edith. La herencia judía de una Santa católica. Ed. de Espiritualidad, Madrid 2001.
- BEJAS, Andrés, Edith Stein – La pasión por la Verdad. Buenos Aires 1994.
- BOUFLET, Joachim, Edith Stein. Filósofa crucificada, (Colección »Servidores y Testigos« 79). Sal Terrae, Santander 2001.
- BRUGAROLA, M., Dios vive hoy; testigos del siglo XX. Ed. Studium, Madrid 1976.
- Cátedra (La) de filosofía. El silencio del Carmelo. La entrega total. Ediciones Paulinas, Buenos Aires 1992.
- Edith Stein una vida para la verdad. Dirigido por Padre Antonio Sangalli, de los Carmelitas Descalzos, Bruno Biotti. (Catálogo biográfico – Guía de la exposición). Ediciones Encuentro, Madrid 1999.
- FELDMANN, Christian, Edith Stein. Judía, filósofa y carmelita. Übersetzt von V. Abelardo Martínez de Lapera. Ed. Herder, Barcelona 1988, 1992 y 1999.
- FERREIRA SOBRAL, Rodolfo, Edith Stein: una vida sin fronteras. Ciudad Nueva, Buenos Aires 1993.
- GARCÓA, Ciro, Edith Stein o la búsqueda de la verdad. Monte Carmelo, Burgos 1998.
- GARCIA MUÑOZ, Florencio, Edith Stein, signo de contradicción. San Pablo, Madrid 2001.
- GIL DEL MURO, Eduardo, Edith Stein: ahora que son la 12 ... Ed. Monte Carmelo, Burgos 1987. Die vierte Auflage erscheint 1998. Textauswahl in: Revista Vida Espiritual 128/129 (1998) 103–118.
- HERBSTTRITH, Waltraud, Edith Stein. En busca de Dios. Ed. Verbo Divino, Estella (Navarra) 1969. Weitere Auflagen 1974, 1980, 1984, 1987, 1988, 1992, 1994.
- El verdadero rostro de Edith Stein. Ed. Encuentro, Madrid 1990. 2ª ed. en 1999.
- Edith Stein. La locura de la Cruz. Ed. du Signe-Monte Carmelo, Strasbourg-Burgos 1997.
- JIMÉNEZ DUQUE, Baldomero, Una conquista de Santa Teresa: Edith Stein (San Juan de la Cruz 10), Avila 1998.
- Vida de Edith Stein. Santa Teresa Benedicta de la Cruz. San Pablo, Madrid 1999.
- JIMÉNEZ VICENTE, Ana Josefa, Destellos en la noche. Edith Stein. Semblanza biográfica. (Colección »Testigos« 2). Publicaciones Claretianas, Madrid 1990.
- KLEPPER, Verónica M., Santa Edith Stein, en estos tiempos recios. [Santos y Santas -32]. Centro de Pastoral Litúrgica, Barcelona 1999.
- LÓPEZ QUINTAS, Alfonso, Cuatro filósofos en busca de Dios. (Cuestiones Fundamentales 24). Ed. Rialp, Madrid 1989, 1990, 1999.
- LÓPEZ SAINZ, Celia, Edith Stein. [Colección »Los hijos de la luz«, 12]. Ed. Paulinas, Bilbao 1965.

- MÁLAX, Félix, Beata Edith Stein. Teresa Benedicta de la Cruz. Ed. El Carmen-La Obra Máxima, Vitoria-San Sebastián 1987.
- MILLÁN CALVO, José, Edith Stein. Síntesis de su vida y obra. EDE, Madrid 2001.
- MIRIBEL, Elisabeth de, Edith Stein hija de Israel y mártir de Cristo 1891–1942. Ed. Taurus, Madrid 1956.
- MÜLLER, Andreas Uwe – NEYER, María Amata, Edith Stein. Vida de una mujer extraordinaria. Biografía. Traducción del alemán por Constantino Ruiz-Garrido. Ed. Monte Carmelo, Burgos 2001.
- NARVÁEZ SÁNCHEZ, Juan Antonio, Edith Stein. Elegida por la verdad, bendecida por la Cruz. (Colección Folletos mc). Ediciones Palabra, Madrid 1999.
- NEYER, Maria Amata, OCD, Edith Stein. Su vida en documentos e imágenes. Ed. de Espiritualidad, Madrid 1987.
- (ed.), *Cómo llegué al Carmelo...* Ed. de Espiritualidad, Madrid 1998.
- OCHAYTA PINEIRO, Félix, Edith Stein nuestra hermana. Gráficas Carpintero-Ed. Monte Carmelo, Sigüenza-Burgos 1991. Zweite Auflage 1998.
- OESTERREICHER, J. M., Siete filósofos judíos encuentran a Cristo. Ed. Aguilar, Madrid 1961. (Edith Stein auf Seiten 423–480).
- PÉREZ MONROY, Alberto, OCD, Edith Stein también murió en Auschwitz. CEVHAC, México 1988. Neue durchgesehene und erweiterte Auflage 1990. 3ª Aufl. 1998.
- PINTO DE OLIVEIRA, Carlos Josaphat, Edith Stein. Contemplación cristiana, tradición judía y pensamiento moderno. In: Ders., *Santas Doctoras. Espiritualidad y emancipación de la mujer*. Paulinas, Madrid 200, S. 159–181.
- PORTAL, Marta, Edith Stein. Un recorrido permanente al borde del abismo. In: AA.VV., *Santas del Siglo XX*. (Col. Planeta + Testimonio). Ed. Planeta, Barcelona 1997, S. 195–242.
- POSSELT, Teresa Renata OCD, Edith Stein. Una gran mujer de nuestro siglo. Ed. Dinor, San Sebastián 1953. Zweite Aufl. 1960.
- (POSSELT), M. Teresa Renata del E.S., Edith Stein: una gran mujer de nuestro siglo. Zweite durchgesehene Aufl. durch Francisco Javier Sancho Fermín. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998.
- REVILLA, Federico, Edith Stein. ¡Había pedido la Cruz! Edosa, Barcelona 1960.
- SANCHO FERMIN, Fco. Javier, Edith Stein: Modelo de mujer cristiana, Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998. Neudruck 1999.
- *Pensamiento y Paisaje*. Santa Teresa Benedicta de la Cruz, Edith Stein. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998.
- *Tren hacia Auschwitz* (Edith nos cuenta su vida). (MC-Bolsillo 3). Burgos 1999.
- VALLESCAR, Diana de, Edith Stein, una vocación intelectual (1891–1942). In: *Mujeres que se atrevieron* (En clave de mujer ...). Ed. por Isabel Gómez-Acebo. Desclée de Brouwer, Bilbao 1998, S. 251–291.

b. Aufsätze

- ALOISIO DA VIRGEM DO CARMO, Edith Stein. Del judaísmo al Carmelo Reformado. In: Monte Carmelo 59 (1951) 33–46.
- AMADO, Fr., Del judaísmo al martirio pasando por el Carmelo. In: Ecos del Carmelo y Praga 40 (1957) 58–60.
- ANTOLÓN, Fortunato, Edith Stein, la judía convertida a Cristo. In: Teresa de Jesús 91 (1998) 4–9.
- APARICIO, Alfonso, Una carmelita llamada Edith Stein. In: La Obra Máxima 63 (1984) n° 1, 22–23; n° 2, 26–27; n° 3, 26–27; n° 4, 26–27; n° 5, 24–25; n° 6, 24–25; n° 7, 26–27; n° 8, 24–25; n° 9, 26–27; n° 10, 26–27; n° 11, 26–27.
- Trazos de una vida: Edith Stein. In: Teresa de Jesús 24 (1986) 19–28.
- ARANGO VILLA, Víctor, Edith Stein o la búsqueda incansable de la verdad. In: Vida Espiritual 128–129 (1998) 89–102.
- AUGUSTO DE LA INMACULADA, Edith Stein la novísima carmelita. In: El Carmen (Mayo 1953) 94–97.
- BALZER, C., Edith Stein, filósofa, carmelita y mártir. In: Criterio [Buenos Aires] 26 (1954) 130–133.
- CARMELO DE JESÚS, Edith Stein: del ateísmo al martirio. In: Horizontes: Revista de la Universidad Católica de Puerto Rico 80 (1999) 19–42.
- CASTRO, C., Edith Stein. In: Cuadernos de Oración 28 (1985) 18–20.
- CIRILO DE SAN JOSE, Del judaísmo al Carmelo. In: Ecos del Carmelo y Praga 39 (1956) 4–5.
- CORRAL, M., Edith Stein. Una mujer atea ante la verdad. In: Temas de Espiritualidad 30 (1967) 75–80.
- COURTOIS, R., Hija de Israel. In: Convertidos del siglo XX (dirigido por F. Lelote), Madrid 1966, 39–54.
- DÍAZ MARTÍNEZ, Ana M., La personalidad de Edith Stein. In: Teresa de Jesús 53 (Oktober 1991) 12–15.
- Edith Stein. Búsqueda de un camino. Carmelitas Descalzos, México 1998.
- FERNÁNDEZ, Enrique, OP, Una carmelita en la cámara de gas. Edith Stein. In: Ders., Los que profesan obediencia. Ed. Ope, Guadalajara 1970, 201–224.
- Edith Stein: Sabiduría y martirio. In: Vida Sobrenatural 67 (1987) 128–137.
- GARCÍA, Ciro, Edith Stein: desafíos de una vida. In: Lluvia de Rosas 75 (1998) n° 557, 12–14; n° 558, 12–14; n° 559, 31–33; n° 560, 12–14; n° 561, 12–14.
- GARCÍA ROJO, Ezequiel, Edith Stein: conversión y vida cristiana. In: En el camino de la Verdad: Edith Stein. (Redes 14). Ed. de Espiritualidad, Madrid 1987, 47–74. Auch in: Revista de Espiritualidad 46 (1987) 211–237.
- Cronología de Edith Stein. In: Teresa de Jesús 53 (Oktober 1991) 9–11.
- Muerte y Martirio de Edith Stein. In: Teresa de Jesús 62 (1993) 13–15.

- Edith Stein, seguidora de Cristo hasta la muerte. In: Teresa de Jesús 86 (1997) 68–71.
- Edith Stein en la historia del siglo XX. In: Teresa de Jesús 91 (1998) 35–39.
- GONZÁLEZ ESTÉVEZ, Juan José, Aproximación a Edith Stein. Una mujer en búsqueda de la verdad. In: *Naturaleza y Gracia* 45 (1998) 7–106.
- GONZÁLEZ LÓPEZ, Antonio, Entre el compromiso y la verdad, Edith Stein voluntaria de la Cruz Roja. In: Teresa de Jesús 91 (1998) 31–34.
- GREDE, K., Edith Stein, filósofa y Carmelita. In: *Universitas* 28 (1973) 38–41.
- HERBSTTRITH, Waltraud, Trágico destino de una mujer fuerte: Edith Stein. In: *Revista de Espiritualidad* 37 (1978) 365–388. Auch in: *Mujeres del Siglo XX: aportación femenina a la espiritualidad*. [Col. Redes 6]. Editorial de Espiritualidad, Madrid 1978, 27–50.
- HUERGA, Álvaro, Edith Stein. La hebrea que halló la Verdad. In: *Vida Sobrenatural* 37 (1957) 127–151.
- JAVIER DE LA CRUZ, El rostro pseudorreligioso del nazismo. In: Teresa de Jesús 91 (1998) 10–15.
- JIMENEZ DUQUE, Baldomero, Edith Stein: un testigo impresionante de Dios. In: *Verdad y Vida* 57 (1999) 347–360.
- JIMÉNEZ VICENTE, Ana Josefa, Edith Stein: itinerario hacia la paz,. In: *Vida Religiosa* 71 (1991) 431–433.
- JULIO F. DEL NIÑO JESÚS, Una figura bíblica del siglo XX: Edith Stein (Sor Teresa Benedicta de la Cruz) 1891–1942. In: *Cultura Bíblica* 12 (1955) 130–131; 100–105.
- LEIVA, Rafael, La conversión a la verdad del amor: Edith Stein. In: *Escapulario del Carmen* (Jerez de la Frontera) 94 (1997) 60–62.
- Edith Stein: la conversión a la verdad del amor. In: *Escapulario del Carmen* 95 (1998) 293–295.
- LÓPEZ QUINTAS, Alfonso, Edith Stein y su ascenso a la plenitud de lo real. In: *Monte Carmelo* 96 (1988) 419–448. Auch in: *Edith Stein Ciclo de Conferencias*. [Collectanea Scientifica Compostelana 5]. Editorial Diputación Provincial, Santiago de Compostela Mayo 1987, 9–31.
- LÓPEZ TEULÓN, Jorge, Los mártires de Hitler. Toledo 1996.
- MERINO, Feliciano, Esquema de una biografía. In: *Cuadernos de Pensamiento* 13 (1999) 13–24.
- NEYER, M. Amata, Edith Stein, carmelita descalza. In: *En el camino de la Verdad: Edith Stein*. (Redes 14). Ed. de Espiritualidad, Madrid 1987, pp. 75–112. Auch in: *Revista de Espiritualidad* 46 (1987) 239–276.
- OCHAYTA PIÑEIRO, Félix, Una dramática síntesis de nuestro siglo. In: *Revista Vida Espiritual* 128–129 (1998) 66–71.
- Edith Stein eminente hija de Israel e hija fiel de la Iglesia. In: *Cuadernos de Pensamiento* 13 (1999) 125–146.
- PECHIARDI, Koldo, Recordando a Edith Stein (I). In: *Lluvia de Rosas* sept-oct. (1991) 7–10.

- PRIETO, C., Edith Stein, desde el ateísmo a la mística. In: *El Henar* (1987) n° 521, 4-7; n° 522, 4-7; n° 523, 4-7; n° 524, 4-8.
- QUINTERO ARANDA, Emigdio, Vida y Obras de Edith Stein. In: *Homenaje a Edith Stein*. Universidad Iberoamericana, México 1992, 29-32.
- REINHARD, Hilde M., Del judaísmo al Carmelo y del Claustro al martirio. In: *Ignis Ardens* 21 (1950) 18-22.
- RESTREPO, Edith Stein. In: *El Catolicismo* 15 Juni 1997, Seiten 1-10; 22 Juni 1997, Seiten 42-43.
- RIAZA, María, De Edith Stein a Teresa Benedicta a Cruce. In: *Cuenta y Razón del Pensamiento Actual* 108 (1998) 43-46.
- RUIZ SERRADILLA, José Javier, Cronología de la vida y obras en castellano de Edith Stein. In: *Cuadernos de Pensamiento* 13 (1999) 25-28.
- SANCHO FERMIN, Fco. Javier, La carmelita Edith Stein. In: *Teresa de Jesús* 96, November-Dezember 1998, Seiten 230-233.
- Edith Stein (Datos y fechas de su vida). In: *Revista de Vida Espiritual* 128-129 (1998) 9-19.
- Edith Stein carmelita: ambiente y espiritualidad. In: *Teresianum* 50 (1999) 195-212. Auch in: *Edith Stein. Testimone per oggi-Profeta per domani*. Teresianum, Roma 1999.
- Santa Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein). In: *Avanzadilla* 34, März 1999.
- SERRANO, José Francisco, Edith Stein y su alianza con la cruz. In: *Alfa y Omega* 202 (2 de marzo de 2000) 16-17.
- SCHULZ, Michael, Edith Stein, de peregrinación hacia Dios Verdad. In: *Cuadernos de Pensamiento* 13 (1999) 147-155.
- SECRETARIATUS GENERALIS PRO MONIALIBUS, Santa Teresa Benedicta de la Cruz. Edith Stein. (Formazione Permanente 9). Casa Generalizia Carmelitani Scalzi, Roma 1998.
- SICARI, Antonio, Retratos de Santos / 1. Ed. Encuentro, Madrid 1995.
- Edith Stein. In: *Retrato de Santos* / 2. Ediciones Encuentro, Madrid 1996, 137-153.

4. Forschungsarbeiten

a. Philosophische

- ALLENDE ÁLVAREZ, M. Jesús, Edith Stein, fenomenóloga. In: *Teresa de Jesús* 53 (octubre 1991) 16-18.
- ASPE DE CORTINA, Virginia, Algunas precisiones en torno al concepto de ousia. In: RIVERA NORIEGA, José Luis, (ed.), *Ensayos aristotélicos*. UP-Publicaciones Cruz, México 1996, 1-28.
- BARRIENTOS BARRON, Walter René, Edith Stein. Un nuevo itinerario en la posibilidad de la filosofía cristiana. (Pars Dissertationis). Pontificia Università Lateranensis, Roma 1999.
- BECKMANN, Beate, Fuera, ante las puertas de la Iglesia: libertad y vínculos en S. Weil y E. Stein. In: *Anuario Filosófico* 31 (1998) 731-752.

- BORREGO, Enrique, Edith Stein: de la fenomenología a la fe. In: *Proyección* 176 (1995) 33–50.
- CABALLERO BONO, José Luis, Stein (1891–1942). [Biblioteca Filosófica 120]. Ediciones del Orto, Madrid 2001.
- CASTELBRANCO DA SILVEIRA, Maria João, ¿Se ocupa el fenomenólogo de la metafísica? In: *Aquinas* 37 (1994) 655–664.
- CRESPO, Mariano, Edith Stein y la fenomenología: el círculo de Gottinga. In: *Cuadernos de Pensamiento* 13 (1999) 29–42.
- CHI-MARIN, Juana & RODRIGUEZ-MALPICA, Agustín, Forma y Materia en Aristoteles y Edith Stein. In: *Homenaje a Edith Stein*. Universidad Iberoamericana, México 1992, 129–150.
- ESPARZA, Michel, El pensamiento de Edith Stein. EUNSA, Pamplona 1998.
- FERRER, Urbano, Temporalidad e historia en Edith Stein. In: *Anuario Filosófico* 31 (1998) 843–869.
- FLOREZ, Ramiro, Edith Stein y Martin Heidegger. In: *Cuadernos de Pensamiento* 13 (1999) 69–92.
- FORMENT, Eudaldo, La renovación del tomismo en Edith Stein. In: *Cuadernos de Pensamiento* 13 (1999) 43–68.
- GARCÍA ROJO, Ezequiel, Presupuestos para una filosofía de la persona en Edith Stein. In: *Teresianum* 35 (1984) 359–384.
- Edith Stein fenomenóloga, en *Edith Stein Ciclo de Conferencias*. [Collectanea Scientifica Compostelana 5]. Editorial Diputación Provincial, Santiago de Compostela Mayo 1987, 33–45.
 - La constitución de la persona en Edith Stein. In: *Revista de Espiritualidad* 50 (1991) 333–357.
 - Edith Stein: existencia y pensamiento. Ed. de Espiritualidad, Madrid 1998.
 - Edith Stein: la filosofía como apertura al Otro. In: *Revista de Espiritualidad* 58 (1999) 9–42.
- GÓMEZ ROBLEDO, Antonio, El pensamiento filosófico de Edith Stein. Universidad Nacional Autónoma de México, México 1988.
- HAYA SEGOVIA, Fernando, La fenomenología de Edith Stein: una glosa a ser finito y ser eterno. (Cuadernos de Anuario Filosófico. Serie Universitaria n° 46). Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, Pamplona 1997.
- El marco fenomenológico y el realismo metafísico en el pensamiento de Edith Stein. In: *Anuario Filosófico* 31 (1998) 819–841.
- HERBSTTRITH, Waltraud, Edith Stein (1891–1942). In: AA.VV., *Filosofía cristiana en el pensamiento católico de los Siglos XIX y XX*. Tomo 2. Ediciones Encuentro, Madrid, 1994, 595–608.
- INGARDEN, Roman, El problema de la persona humana. Apuntes sobre el pensamiento de Edith Stein. In: *Atlántida* 2 (1990) 64 ff.
- LEMBECK, Karl-Heinz, De la crítica a la mística. Edith Stein y el neokantismo de Marburgo. In: *Anuario Filosófico* 31 (1998) 689–708.
- LOBATO, Abelardo, Vida y pensamiento teleológico de Edith Stein. In: *ASPENAS* 28 (1981) 357–377.

- Edith Stein: el nuevo itinerario de la filosofía cristiana. In: *Teresianum* 38 (1987) 357-377.
- LLENIN, Fernando, Edith Stein y la voluntad de la verdad. Una biografía filosófica. In: *Monte Carmelo* 107 (1999) 309-330.
- MARQUEZ DE CARNEVALE, Concepción, Sobre el problema de la Empatía. In: *Homenaje a Edith Stein*. Universidad Iberoamericana, México 1992, 85-100.
- MÍNGUEZ, José Antonio, Bergson y Edith Stein. Dos caminos hacia la mística. In: *Arbor* 91-92 (1975) 14-31.
- PEREZ-GARRIDO, M. de Lourdes, El Sentido del Tiempo. In: *Homenaje a Edith Stein*. Universidad Iberoamericana, México 1992, 33-51.
- PÉREZ MONROY, Alberto, Búsqueda del Sentido del Ser en Edith Stein. In: *Homenaje a Edith Stein*. Universidad Iberoamericana, México 1992, 53-71.
- La Verdad en Edith Stein. In: *Homenaje a Edith Stein*. Universidad Iberoamericana, México 1992, 101-117.
- PESCH M., Joseph, Gracia y Libertad: reflexión filosófica de Edith Stein. In: *Anamnesis* 5/1 (1995) 5-22.
- RANZ, Roberto, »Ser finito y ser eterno« de Edith Stein: Ensayo de una propedéutica a la filosofía primera. In: *Monte Carmelo* 107 (1999) 455-484.
- ROGLIANO, Adriana, Edith Stein, filósofa y mística. In: *Revista de Teología* (Buenos Aires) 11 n° 35 (1998) 39-48.
- RUIZ PESCE, Ramón Eduardo, Conócete, niégate o conócete negándote: memoria e identidad en G.W.F. Hegel, J.L. Borges y en Edith Stein. In: *Religión y Cultura* 46 (2000) 391-405.
- SANCHO FERMIN, Fco. Javier, Filosofía y vida: el itinerario filosófico de Edith Stein. In: *Anuario Filosófico* 31 (1998) 665-687.
- Importancia filosófica de Edith Stein, en *Revista de Vida Espiritual* 128-129 (1998) 72-88.
- »Del ser finito al ser eterno« El paso de la filosofía a la mística en Edith Stein. In: *Monte Carmelo* 107 (1999) 365-387.
- SCHULZ, Peter, Persona y génesis. Una teoría de la identidad personal. In: *Anuario Filosófico* 31 (1998) 785-818.
- SECRETAN, Philibert, Analogía y trascendencia Pascal-Edith Stein-Blondel. Número monográfico de la *Revista Analogía*. México 1998.
- SEPP, Hans Rainer, La postura de Edith Stein dentro del movimiento fenomenológico. In: *Anuario Filosófico* 31 (1998) 709-729.
- VARGAS ALONSO, Alfredo, Aplicación del método fenomenológico en los diversos campos de la realidad y su validez según el pensamiento de Edith Stein (1891-1942) (paso de la fenomenología a la metafísica). *Philos. Diss. Gregoriana*, Roma 1992.
- Edith Stein Fenomenóloga. In: *Homenaje a Edith Stein*. Universidad Iberoamericana, México 1992, 73-84.
- Comprensión del método fenomenológico en Edith Stein. In: *Efemérides Mexicana* 12 (1994) 77-100.

ZEVALLOS, N., Edith Stein: la filosofía de la Cruz. In: Páginas 87 (1987) 1-6.

b. Über die Frau

BEJAS, Andrés, Edith Stein - Ser mujer. Buenos Aires, 1994.

DERISI, Octavio, La pregunta por la mujer. In Sapiencia 32 (1974) 147-152.

DÍEZ ARGÜELLO, M. del C., Temas de nuestro tiempo: Edith Stein: reflexiones en torno al »ser mujer«. In: Teresa de Jesús n° 53 (octubre 1991) 26-29.

ELTON BULNES, María, Edith Stein y el Ethos social de la mujer. In: Humanitas 12 (1998) 644-648.

ESGUERRA, Helena, La Mujer Edith Stein. Edith Stein y la mujer. In: Teresa de Jesús n° 96 (noviembre-diciembre 1998) 234-241.

GARCÍA ROJO, E., Edith Stein y el tema de la mujer. In: Revista de Espiritualidad 50 (1991) 373-396.

GERL-FALKOWITZ, H.-B., La cuestión de la mujer según Edith Stein. In: Anuario Filosófico 31 (1998) 753-783.

- La mujer de Edith Stein. In: Monte Carmelo 107 (1999) 433-453.

GIRALDO LONDONO, Pedronel, La espiritualidad femenina. In: El Mundo (Colombia), lunes 4 de enero de 1999, 2.

HERBSTTRITH, W., Edith Stein: la fascinación de una gran mujer. In: Revista de Espiritualidad 50 (1991) 443-454.

LOBATO, A., Edith Stein o la mujer testigo del amor. In: Ders., La pregunta por la mujer. Salamanca 1976, 175-260.

MÁRQUEZ DE CARNEVALE, Concepción, El Ethos Propio de lo Femenino. In: Homenaje a Edith Stein. Universidad Iberoamericana, México 1992, 119-128.

MERINO ESCALERA, Feliciano, La vocación de la mujer y el feminismo de Edith Stein. In: Cuadernos de Pensamiento 13 (1999) 93-109.

MUÑIZ LIEDO, Angelina, Edith Stein y la mujer (Guías de Espiritualidad Carmelitana 1). Ed. Lumen Vitae, México 1999.

OCHAYTA PIÑEIRO, Félix, Edith Stein y el tema de la mujer. In: Revista de Espiritualidad 50 (1991) 373-396.

- Maria y la mujer, en el pensamiento de Edith Stein y en la »Mulieris dignitatem« In: El misterio de Maria y la Mujer. Sociedad Mariológica Española, Sigüenza 1996.

- Mensaje a la mujer. In: Revista Vida Espiritual 128-129 (1998) 51-54.

PENA, G., Edith Stein: la maternidad de Maria como prototipo de verdadera feminidad In: Cristianidad 44 (1988) 149-151.

SANCHO FERMIN, Fco. Javier, Edith Stein: Modelo de mujer cristiana. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998.

- Espiritualidad de la mujer. In Revista de Vida Espiritual 128-129 (1998) 55-65.

VOLLMER, Beatriz, El pensamiento sobre la mujer según Sto. Tomás de Aquino y Edith Stein como punto de partida para una Antropología de la Diversidad. In: Teología IUSI 5 (1992) 72-82.

c. Theologie und Spiritualität

- ÁLVAREZ, Tomás, Edith Stein y su experiencia religiosa. In: Edith Stein Ciclo de Conferencias. [Collectanea Scientifica Compostelana 5]. Editorial Diputación Provincial, Santiago de Compostela, Mayo 1987, 47–62.
- ANTOLÍN, Fortunato, Presencia de San Juan de la Cruz en Teresa de Lisieux, Isabel de la Trinidad y Edith Stein. In: Confer 31 (1992) 149–171.
- Teresa de Jesús vista por Edith Stein. In: Teresa de Jesús n° 96 (noviembre-diciembre 1998) 227–229.
 - Devoción mariana de Edith Stein. In: Teresa de Jesús n° 102 (noviembre-diciembre 1999) 21–24.
- AZCUY, Virginia, Una teología epifánica, eficaz y discreta. In: *Teresianum* 50 (1999) 61–85.
- Teresa de Lisieux: »No conozco nada más grande«. Aproximación de la mano de Edith Stein. In: Proyecto 22 (1995) 61–72.
- BENEITEZ, Antonio Jesús, Edith Stein, hija espiritual de Santa Teresa. In: Teresa de Jesús n° 91 (1998) 16–18.
- BRAYBROOKE, Neville, Dos heroínas espirituales del siglo XX. In: *Vida Espiritual* 10 (1965) 79–80.
- Dos heroínas del siglo XX. Edith Stein y Simone Weil. In: *Temas de Espiritualidad* 6/n° 16 (1965) 32–42.
 - Edith Stein y Simone Weil: dos heroínas espirituales del siglo XX. In: *Arbor* 67 (1967) 105–112.
- BROCKHUSEN, Gerda, Espiritualidad en Alemania. Corrientes modernas. Edith Stein. Ed. de Espiritualidad, Madrid 1968.
- La espiritualidad de Edith Stein. In: *Revista de Espiritualidad* 28 (1969) 38–84.
- CAMPANA, Silvia Julia, Ser alcanzada por la verdad para derramarse. La pasión de Teresa y Edith. In: Proyecto 9 (1997) n° 27, 202–220.
- CASTELLANO, Jesús, La oración de la Iglesia. Testimonio litúrgico de Edith Stein. In: *Oración de las Horas* 27 (1996) 117–124.
- CASTRO, Carmen, La Ciencia de la Cruz. In: *YA*, Madrid 13 de Enero de 1985.
- GARCÍA, Ciro, Edith Stein: una espiritualidad de frontera. Monte Carmelo, Burgos 1998.
- La espiritualidad de Edith Stein: su itinerario místico. In: Monte Carmelo 107 (1999) 403–431.
- GARCÍA ROJO, Ezequiel, Vivencia y aportación litúrgica de Edith Stein. In: *Ephemerides Carmeliticae* 30 (1979) 69–97.
- Edith Stein o el gozo de la Cruz. In: *Revista de Espiritualidad* 42 (1983) 219–242.
 - Una discípula de Juan de la Cruz: Edith Stein. In: Teresa de Jesús, diciembre (1990) 27–29.
 - Edith Stein y la búsqueda de Dios. In: *Revista de Espiritualidad* 58 (1999) 43–74.

- Edith Stein y la experiencia mística. In: Cuadernos de Pensamiento 13 (1999) 111-123.
- GARCÍA ROJO, Jesús M., Juan de la Cruz y Edith Stein: la cruz que transfiguró sus vidas. In: Teresa de Jesús n° 53 (octubre 1991) 19-25.
- Juan de la Cruz y Edith Stein. Caminos convergentes. In: Revista de Espiritualidad 50 (1991) 419-442.
- Itinerario espiritual de Edith Stein a través de sus cartas. In: Revista de Espiritualidad 55 (1996), 513-539
- Alta estima del hombre. La antropología de Edith Stein. In: Salmanticensis, 46 (1999) 19-58.
- Ejemplaridad y actualidad del itinerario de Edith Stein. In: Teresianum 50 (1999) 277-298. Auch in: Edith Stein. Testimone di oggi profeta per domani. [Atti del Simposio Internazionale. Roma-Teresianum, 7-9 ottobre 1998]. Teresianum, Roma 1999.
- GONZALEZ, F. Javier, María de Nazaret y Edith Stein. In: Teresa de Jesús n° 96 (noviembre-diciembre 1998) 242-245.
- HERBSTTRITH, W., Edith Stein: vida, obra, mensaje. In: En el camino de la Verdad: Edith Stein. (Redes 14). Ed. de Espiritualidad, Madrid 1987, 113-136. Auch in: Revista de Espiritualidad 46 (1987) 277-300.
- ILDELFONSO DE LA INMACULADA, Libertad y personalidad en Edith Stein. In: Revista de Espiritualidad 31 (1972) 231-241.
- La tipología de María en Edith Stein. In: Estudios Marianos 39 (1974) 131-153.
- LÓPEZ, Ana Maria, Dos Mujeres Significativas en el Tronco del Carmelo: Edith Stein y Josefa Segovia. In: Teresa de Jesús n° 59 (Octubre 1992) 13-21.
- LOPEZ-FE Y FIGUEROA, Carlos M., Personalidad y vida interior en la obra de Edith Stein. In : Francisco SUAREZ (Coord.), Perspectivas cristianas para una nueva sociedad. Sevilla 1999-2000, 85-112.
- LOZANO RIVAS, Tomás, La imagen de Dios en el hombre (del libro Ser finito y Ser eterno de Edith Stein). In: Teresa de Jesús n° 96 (noviembre-diciembre 1998) 246-248.
- MALAX, Félix, El Mensaje de Edith Stein. In: La Obra Maxima 66/759 (1987) 20-22.
- MALDONADO DE GUEVARA, Francisco, De San Juan de la Cruz a Edith Stein. In: Arbor 51 (1950) 339-346.
- MÁRQUEZ, Miguel, Déjanos encontrar por la verdad. In: Teresa de Jesús n° 91 (1998) 22-25.
- MARTÍNEZ GONZÁLEZ, E. J., Edith Stein y Teresa de Lisieux. In: Teresa de Jesús n° 91 (1998) 26-30.
- NEYER, M. Amata, Reflejos de libertad. In: Revista de Espiritualidad 50 (1991) 359-372.
- OCHAYTA, Félix, La Virgen María en Edith Stein. In: Teresa de Jesús n° 96 (noviembre-diciembre 1998) 224-226.
- ORELLANA VILCHES, Isabel, La »infancia espiritual« de Teresa de Lisieux y Edith Stein: convergencias y contrastes. In: Monte Carmelo 106 (1998) 571-604.

- PRIETO BERMEJO, Celso, El Dios de Edith Stein. In: *Revista de Espiritualidad* 50 (1991) 397–418.
- RENEDO, Evaristo, Edith Stein o Teresa Benedicta de la Cruz, O.C.D.: su pensamiento sobre la vocación del Carmelo. In: *Monte Carmelo* 107 (1999) 331–363.
- Edith Stein »adoración personificada« de la Eucaristía. In: *Monte Carmelo* 109 (2001) 69–106.
- RODRÍGUEZ, José Vicente, Edith Stein y San Juan de la Cruz. In: *Teresa de Jesús* n° 91 (enero-febrero 1998) 19–21.
- ROPERO, Alfonso, La dimensión ecuménica de la espiritualidad reflejada en la vida y obra de Edith Stein. In: *Revista Agustiniana* 40 (1999) 981–1008.
- SANCHO FERMÍN, F. Javier, Edith Stein y la Nueva Evangelización. In: *Vida Espiritual* 107 (1992) 53–62.
- Acercamiento de Edith Stein a San Juan de la Cruz. In: *Teresianum* 44 (1993) 169–198.
 - Dentro del sanjuanismo moderno: la »Ciencia de la Cruz« de Edith Stein. In: *Teresianum* 44 (1993) 323–352.
 - Edith Stein (1891–1942) modelo y maestra de espiritualidad (en la escuela del Carmelo Teresiano). Editorial Monte Carmelo, Burgos 1997 y 1998 (2. und 3. Aufl.).
 - Hacia una espiritualidad de Edith Stein. In: *Monte Carmelo* 105 (1997) 529–537.
 - Hacia una espiritualidad de la Beata Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein). In: *Espíritu y Vida* 4 (1997) 197–204.
 - Una espiritualidad para hoy según Edith Stein. 20 temas del estudio y reflexión. Ed. Monte Carmelo, Burgos 1998 (2. Aufl.).
 - Orar con Edith Stein. Einzelheft der Zeitschrift *Orar* n° 116 (1998).
 - El arma principal de la Evangelización. In: *La Obra Máxima* 77 (1998) n° 893, 22 ff.
 - Edith Stein, Profeta del hombre moderno. In: *Revista de Vida Espiritual* 128–129 (1998) 40–48.
 - Líneas generales de la espiritualidad de Edith Stein. In: *Revista de Espiritualidad* 230 (1999) 75–108.
 - De Edith Stein a Santa Teresa Benedicta con María, la Madre del Señor. In: *Miriam* (noviembre-diciembre 1999) 197–199.
 - Itinerario espiritual de una mujer atea. (La conversión a Cristo de Edith Stein). In: Francisco SUAREZ (Coord.), *Perspectivas cristianas para una nueva sociedad*, Sevilla 1999–2000, 85–112.
 - Edith Stein, paradigma eclesial de espiritualidad para el tercer milenio. CEVAHC, México-Guadalajara 2000.
 - Lectura empática de la Biblia. (Colección espiritualidad staniana 2). CEVHAC, México 2001.
 - La Biblia con ojos de mujer. Edith Stein y sus claves para escuchar la Palabra. (Colección Claves 2). Monte Carmelo, Burgos 2001.
- SESE, F. Javier, La »ciencia de la cruz«: la enseñanza de San Juan de la Cruz, a la luz del pensamiento de la Beata Edith Stein. In: *Scripta Theologica* 23 (1991) 643–665.

- Sabiduría y santidad: Teresa del Niño Jesús y Edith Stein. In: Scripta Theologica 29 (1997) 771-802.
- Fe, razón y santidad. Un caso emblemático: Santa Edith Stein. In: AA.VV., Fe y Razón. I Simposio Internacional »Fe cristiana y Cultura Contemporánea«. EUNSA, Pamplona 1999, 91-100.
- STUBBEMAN, Claire-Marie, La oración en Edith Stein. In: Monte Carmelo 107 (1999) 389-402.
- Edith Stein: lo femenino y su vivencia en la espiritualidad. In: Revista de Espiritualidad 60 (2001) 259-284.
- XIRAU, Ramón, De mística: Maestro Eckhart. San Juan de la Cruz. Edith Stein. Simone Weil. Editorial J. Mortiz, México 1992.

5. *Verschiedenes*

- CABALLERO BONO, José Luis, Meditación iconológica sobre Edith Stein. In: Vida Religiosa 91 (2001) n° 4, 15-19.
- CACHO, Gabriel, Edith Stein en la cámara de gas [drama]. Portugiesische Übersetzung durch Manuel Bandeira: Edith Stein na camara de gás: teatro, Editora Vozes, Petrópolis 1965.
- CASTRO CUBELLS, Carlos, Edith Stein, figura del siglo XX. In: Communio 16 (1994) 257-268.
- DIEGO SANCHEZ, Manuel, Edith Stein en España (1934) In Revista de Espiritualidad 58 (1999) 109-111.
- DOMINGO, Fernando - SANCHO, F. Javier - AMESTY, Alfredo, Con Edith Stein día tras día. Editorial Monte Carmelo, Burgos 1998.
- DOMINGO, S. - LORENZO, J., Testimonios de autenticidad. In: Vida Nueva (3 de octubre de 1998) 41.
- GARCÍA ROJO, E., El judaísmo en Edith Stein, en En el camino de la Verdad: Edith Stein. (Redes 14). Ed. de Espiritualidad, Madrid 1987, 7-46.
- El siglo XX a la luz de Edith Stein. In: Teresianum 50 (1999) 27-47. Auch in: Edith Stein. Testimone di oggi profeta per domani. [Atti del Simposio Internazionale. Roma-Teresianum, 7-9 ottobre 1998]. Teresianum, Roma 1999.
- FRONTELA, Luis J. F., Edith Stein. In: Teresa de Jesús n° 53 (octubre 1991) 3.
- Encuentro con la historia: el antisemitismo. In: Teresa de Jesús n° 53 (octubre 1991) 4-8.
- Edith Stein. In: Teresa de Jesús n° 91 (1998) 3.
- Teresa Benedicta de la Cruz. In: Teresa de Jesús n° 96 (1998) 223.
- GARCIA ROJO, J. M., Edición Crítica de las obras de Edith Stein. In: Revista de Espiritualidad 60 (2001) 285-293.
- JIMENEZ HERRERO, David, Edith Stein, un mensaje para los jóvenes de hoy. In: Teresa de Jesús n° 91 (1998) 40-41.
- JUAN PABLO II, Edith Stein. »Angelus« del domingo 26 de febrero. In: Ecclesia n° 2728 (18 de marzo 1995) 27.

- La verdad artística. Edith Stein. In: *Contestar (Comunicación Arte y Cultura – Colombia)* 1/1, agosto 2000.
- LUCA DE TENA, Torcuato, Edith Stein. In: *ABC*, 9 de agosto de 1998, 1.
- LUIS LUIS, Luciniano, Edith Stein y las relaciones judeo-cristianas. In: *Monte Carmelo* 107 (1999) 295–307.
- OCHAYTA, Félix y MORENO, Pedro, Entrevista con la Hna. Waltraud Herbstrith (Simposio sobre Edith Stein). In: *Teresa de Jesús* n° 53 (octubre 1991) 30–33. [Veröffentlicht auch in der Zeitschrift *El Eco de Guadalajara*].
- OCHOA MORENO, Ernesto, Las obras de la doctora Edith Stein. In: *El Colombiano* (sábado 12 de septiembre de 1998) 4A.
- PÉREZ MONROY, Alberto, Edith Stein y los valores humanos. In: *Rafael CHECA, Grandes testigos de los valores humanos*. Ed. Progreso. México 1987, 185–198.
- PLEGER, M.C., En memoria de Edith Stein. In: *Estudios [Chile]* n° 225 (1952) 438–450.
- SANCHO FERMÍN, F. Javier, El sanjuanismo moderno conocido por Edith Stein: del doctorado (1926) al IV Centenario del nacimiento (1942). In: *San Juan de la Cruz* 12 (1996) 59–81.
- SEGUNDO DE JESÚS, Edith Stein: una gran conquista de Santa Teresa. In: *El Diario de Avila*, 15 de Octubre 1962.
- SIMEÓN DE LA S. FAMILIA, Una carta inédita de Edith Stein. In: *Monte Carmelo* 88 (1980) 465–468.
- SULLIVAN, John, OCD, Edith Stein pide a Roma cambiar de convento (Un documento recientemente encontrado). In: *Monte Carmelo* 103 (1995) 395–399.
- VALENTIN DE LA CRUZ, Fray, Edith Stein: La bendecida. In: *Diario de Burgos* miércoles, 14 de enero de 1998, 24.
- ZAMORA, G., El mundo epistolar de Edith Stein. In: *Naturaleza y Gracia* 16/2 (1969) 273–294.

6. Stichworte in Lexika und Handbüchern

- BETTINELLI, Carla, Stein Edith. In: *Diccionario de Mística*, Ediciones Paulinas, Madrid 2002.
- GARCÍA ROJO, Ezequiel, 9 de Agosto. Santa Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein). Virgen carmelita descalza. Patrona de Europa. In: *MARTÍNEZ PUCHE, José A. (director), Nuevo Año Cristiano* vol. 8. Agosto, Edibesa, Madrid 2001.
- HERBSTTRITH, Waltraud, Edith Stein (1891–1942). In: *Filosofía Cristiana en el pensamiento católico de los siglos XIX y XX*. Obra editada por Emerich Coreth, Walter M. Neidl, Georg Pfligersdorfer. Tomo II: *Vuelta a la herencia escolástica*. Ed. Encuentro, Madrid 1994, 595–608.
- POZZOBON, Giuseppe, Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein). In: *Diccionario de los Santos*, vol. II, Ed. Paulinas, Madrid 2000, 2096–2100.

- SCIADINI, Patrizio, Stein, Edith. In: Diccionario de Espiritualidad, Tomo III. Ed. Herder, Barcelona 1987, 418–419.
- SANCHO FERMIN, Fco. Javier, Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein). In: Diccionario de San Juan de la Cruz. Monte Carmelo, Burgos 2000, 1415–1419.
- SANTIDRIÁN, Pedro R., Stein, Edith (1891–1942). In: Diccionario breve de pensadores cristianos. Verbo Divino, Estella 1995, 430–432.
- Stein (Edith). In: Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana, Tomo LVII. Espasa Calpe S.A., Madrid 1994, 1059–1060.
- VIDAL MANZANARES, César, Stein, Edith (1891–1942). In: Ders., Diccionario Histórico del Cristianismo. Verbo Divino, Estella 1999, 325.
- VILANOVA, Evangelista, Historia de la Teología Cristiana III. Siglos XVIII, XIX y XX. Ed. Herder, Barcelona 1992, 684–685.

7. Gedenkschriften

a. Kongresse, Tagungen u. ä.

- AGUIRRE SALA, Jorge F. & MANSUR KURI, Miguel (eds.), Homenaje a Edith Stein. Universidad Iberoamericana, Mexico 1992.
- BOTTI DE GONZÁLEZ, Judith, Homenaje a Edith Stein, filósofa, mística y mártir. In: Cántico 18–19 (1992) 84–91; 21–23 (1993) 100–105.
- COLINA, Jesús, Congreso internacional en Roma. Por un nuevo feminismo de inspiración cristiana. In: Alfa y Omega n° 216 (8 de Junio del 2000) 25.
- Cuadernos de Pensamiento 13. Einzelheft Edith Stein gewidmet. Fundación Universitaria Española. Seminario »Angel González Alvarez«, Madrid 1999.
- Edith Stein: Una espiritualidad adulta. Sondernummer der Revista de Espiritualidad 58 (1999).
- Edith Stein. Sondernummer des Anuario Filosófico 31/3 (1998).
- Edith Stein Ciclo de Conferencias. [Collectanea Scientifica Compostelana 5]. Editorial Diputación Provincial, Santiago de Compostela Mayo 1987.
- Edith Stein en Medellín. In: El Colombiano, domingo 9 de agosto de 1998, 5 D.
- En el camino de la verdad: Edith Stein. (Colección Redes 14). Editorial de Espiritualidad, Madrid 1987.
- Estudios sobre Edith Stein. In: Monte Carmelo 107 (1999).
- Exposición sobre Edith Stein. In: Alfa y Omega, n° 188–25–XI–1999, 23.
- LÓPEZ SCHLICHTING, Cristina, Debate sobre Razón y Fe. San Pablo-CEU y »Universitas« investigan sobre la nueva Copatrona de Europa. Edith Stein, o la búsqueda racional de la verdad. In: ABC, sábado 4-12-1999, 46.
- PRADES, Javier, Congreso en la Facultad de Teología San Dámaso sobre Fides et Ratio. Un primer balance. In: Alfa y Omega, n° 201 (24 de febrero de 2000) 11.

R-A., E., Semana de Estudios sobre Edith Stein. In: Vida Nueva (noviembre 2001) 16.

Simposios sobre Edith Stein. In: Communicationes OCD (Es) n° 78, 167.

b. Seligsprechung

ALVAREZ, Tomás, La beatificación de Edith Stein. In: Boletín del Carmelo seglar 401 (1987) 4–6.

BRIBIAN, Carlos, Juan Pablo II beatificó a Edith Stein, víctima del odio nazista contra los judíos. In: ABC (Madrid 2 de Mayo de 1987) 46.

CASTELLVI, Miguel, El Vaticano beatificará a dos mártires de los campos nazis de exterminio. La judía Edith Stein y el jesuita Mayer subirán a los altares. In: ABC (Madrid 31 de Enero de 1987) 35.

– Edith Stein, mártir in Auschwitz, será beatificada por Juan Pablo II. In: Cataluña Cristiana, 1–7 de Febrero de 1987.

CASTRO CUBELLS, Carlos, La universidad en la catedral. En la beatificación de Edith Stein, carmelita descalza In : Vida Religiosa [Madrid] 62 (1987) 219–223.

GARCIA MATEO, Rogelio, Edith Stein, judía, atea y carmelita. In: El Ciervo [Barcelona] 36 (1987) 26–27.

CASTRO, Carmen, Edith Stein, beatificada. In: YA (Madrid 1 de Mayo de 1987) 13.

GARRIGUES, Antonio, Edith Stein: los judeo-cristianos. In: ABC, Madrid 7 de Mayo de 1987.

JAVIERRE, José María, Edith Stein, judía, filósofa y mártir. In: YA (Madrid 16 de Abril de 1987) 38.

MARTIN, Santiago, Edith Stein, el camino de la cruz recorrido por una carmelita judía. In: ABC (Madrid 2 de Mayo de 1987) 46.

PELAYO, Antonio, El Papa beatificó a la carmelita Edith Stein, mártir de Auschwitz. In: YA (Madrid 2 de Mayo de 1987) 19.

VALLS, Francesc, El Papa beatifica en Colonia a una carmelita de origen judío. In: EL PAIS, Madrid 2 de Mayo de 1987.

WOJTILA, Karol (Juan Pablo II), Edith Stein, mártir-carmelita, hija de Israel. In: Vida Religiosa 63 (1987) 264–269.

– Semblanza espiritual y mensaje universal de Edith Stein. In: Criterio 60 (1987) 379–382.

ZUAZUA, Dámaso, Beata Teresa Benedicta de la Cruz. Edith Stein. Presencia viva en Alemania. In: La Obra Máxima 66 (1987) 12–14.

c. Heiligsprechung

AGEA, Miguel Angel, Edith Stein, primera santa judía contemporánea. In: Ecclesia 58 n° 2915 (1998) 21.

BOO, Juan Vicente, Edith Stein, primera judía elevada a los altares desde los tiempos apostólicos. In: ABC (lunes 12-10-98) 1. 7. 19. 45.

Canonización de la beata Teresa Benedicta de la Cruz (Edith Stein)

- monja profesa carmelita descalza, mártir. In: *L'Osservatore Romano*. Edición semanal en lengua española, n.º 41 (9 de octubre de 1998) 1. 12.
- DONOHUE, John W., Edith Stein santa. In: *Mensaje* (Chile) 47 n. 473 (1998) 10-12.
- FAES, Quique, Otra Santa para los altares de Gijón. Las congregaciones carmelitas de Begoña y La Providencia recordaron a Edith Stein, judía conversa que ayer canonizó Juan Pablo II. In: *La Nueva España*, lunes 12 de octubre de 1998.
- FERRER FLÓREZ, Miguel, Una judía en los altares: Edith Stein. In: *Cristiandad* 55 (1998) 38-39.
- FIGARI, Luis Fernando «Mártir de la Reconciliación». In: *Diario Arequipa* [Perú], 12 Octubre 1998.
- FRONTELA, Luis J. F., Teresa Benedicta de la Cruz. In: *Teresa de Jesús* n.º 96 (noviembre-diciembre 1998) 223.
- GIRALDO LONDOÑO, Pedronel, Edith Stein, primera santa católico-judía. In: *El Mundo* (Medellín), 21 de Julio de 1998.
- Edith Stein, primera santa católico-judía (y 2) ¿Viene hacia Cristo el pueblo hebreo? In: *El Mundo* (Medellín), 4 de agosto de 1998.
 - La gran teóloga católica del Siglo XX: Santa Edith Stein, mártir. In: *El Mundo* (Medellín), 11 de octubre de 1998.
 - Llamarada: Edith Stein, mártir y santa por católica y por judía. Se cumplen las profecías. In: *El Mundo*, 25 de octubre de 1998.
- GUTIÉRREZ, Guillermo, Edith Stein, judía y mártir. In: *Ecclesia* n.º 2.917 (31 de octubre de 1998) 1618-1619.
- IRABURU, Beatriz, El Papa insta a la Humanidad a no repetir atrocidades como el Holocausto. In: *El Correo*, 12 de octubre de 1998.
- JUAN PABLO II, Homilía en la canonización de Edith Stein, O.C.D. In: *Monte Carmelo* 106 (1998) 637-642.
- Edith Stein, hija eminente de Israel y fiel hija de la Iglesia. Homilía de Juan Pablo II en la canonización de Edith Stein (11-10-98). In: *Ecclesia* n.º 2.917 (31 de octubre de 1998) 1636-1638.
- Juan Pablo II canoniza a la monja de origen judío Edith Stein. El centro Wisenthal considera «ultrajante» la decisión del Papa. In: *El País*, 12 de octubre de 1998.
- LUCA DE TENA, Torcuato, La Santa Intelectual. In: *ABC*, 11 de octubre de 1998.
- NUÑEZ, Angela, «Una bofetada a los judíos». In: *El Correo*, 12 de octubre de 1998.
- OCHAYTA PINEIRO, Félix, Edith Stein. In: *Vida Nueva* n.º 2154 (26-septiembre-1998) 23-29.
- OCHOA MORENO, Ernesto, Oiga este nombre: Edith Stein. In: *El Colombiano* 8 de agosto de 1998.
- PELAYO, Antonio, La carmelita judía Edith Stein, canonizada. In: *Vida Nueva* n.º 2157 (17-10-1998) 3. 20.
- Perder para ganar. El itinerario de la Beata Tereza Benedicta de la Cruz/Edith Stein). Carta circular de los Superiores Generales Fr. Ca-

milo Maccise, OCD y Fr. Joseph Chalmers, O. Carm. con motivo de su canonización. Roma 1998.

VIDAL, José Manuel, La santa de Auschwitz. Edith Stein será la primera judía convertida que canonicen la Iglesia. In: El Mundo, 11 de octubre de 1998.

VIDAL, José María, Edith Stein, una judía a los altares. In: Epoca octubre 1998, 94–97.

d. Schutzpatronin Europas

Catalina de Siena, Brígida de Suecia y Edith Stein, nombradas patronas de Europa. In: ABC, 2 de octubre de 1999.

GIRALDO LONDOÑO, Pedronel, El Papa proclama a tres santas copatronas de Europa. In: El Mundo (Medellín), 30 de marzo de 2000.

La Santa misionera de su amado Pueblo. Copatrona de Europa con Santa Brígida y Santa Catalina. In: Avanzadilla n° 35 (enero 2000) 1–2.

MARTIN DEL BLANCO, M. – CARAM, L. – DE MEESTER, C., Tres mujeres para Europa: Brígida de Suecia, Catalina de Siena y Edith Stein. ED. MONTE CARMELO, Burgos 2000.

SANCHO FERMÓN, Fco. Javier, Santa Edith Stein, una hija de Santa Teresa, Patrona de Europa. In: Diario de Avila, 15 de octubre de 1999.

VIDAL, José Manuel, El cardenal Rouco «relator» del último Sínodo del milenio. In: El Mundo, 2 de octubre de 1999.